

Der Jammerwock:

ein Carroll für Bariton und Kammerorchester

Wilhelm von Rubensohn

(July 19, 2005—March 1, 2006)

--also in a version for baritone and nonet—

Lo these many years ago (over thirty, I believe) I read Martin Gardner's *Annotated Alice*, which included Robert Scott's 1872 translation of *Jabberwocky* into German. Since then, *Jabberwocky* has been translated into many languages, but to my ear, Scott's is the best, even better than the English original.

I knew at once that I would set *Der Jammerwock* to music, but life intervened and it was not until the summer of 2004 that composition started. Having heard the Czech Nonet in Raleigh, I decided to write it for nonet and baritone; and as I had no finished orchestral works, this version for baritone and chamber orchestra.

Enjoy!

Bill Robinson